

Weymar, 1859. szept. 14.

Die Fürstin Wittgenstein an G. Heckenast

Mr Liszt trop occupé en ce moment par des obligations qui ne peuvent se remettre, pour écrire lui même à ~~vous~~ Mr Heckenhast, pourtant de ne pas faire attendre sa réponse, lui desirieux présente ici ses meilleurs compliments, en le remerciant très cordialement tout pour l'insertion de sa lettre dans les journaux, que pour les lignes qui la précèdent et les expressions de la lettre qu'il vient d'en recevoir, dictées par un parfait sentiment de justice.

Il sera fort agréable à Mr Liszt que Mr Heckenast réalise son intention première d'imprimer les traductions allemandes et hongroises de son volume "Des Bohémiens", prenant la considération les circonstances que Mr Heckenast expose, Mr Liszt se range de son avis relativement à l'honoraire, tout en lui recommandant Mr Cornelius, qu'au sein de l'Allemagne de rétribuer. Il serait aussi fort obligé à Mr Heckenast de lui faire parvenir un certain nombre d'exemplaires de la traduction allemande, quand elle sera parue, et le prie de recevoir ici l'expression de tous ses sentiments de très parfaite estime et considération distinguée-

1e 14. Sept. 59

Weymar

Mr Liszt n'a recu qu'hier avis de la "Librairie nouvelle" qu'elle n'a point profité de l'autorisation demandée par elle de ne faire paraître son ouvrage qu'à l'entrée de l'hiver, et qu'elle l'a mis en vente maintenant.

Wittgenstein hercegné
fr. kézirata 8r. 2p.

O.Sz.K.

Eff. 101